



 **Husqvarna**<sup>®</sup>



**K 760 Cut-n-Break**

# Sadržaj

Uvod.....	2	Rješavanje problema.....	26
Sigurnost.....	4	Prijevoz, spremanje i zbrinjavanje.....	27
Sastavljanje.....	9	Tehnički podaci.....	28
Rad.....	10	Izjava o sukladnosti.....	30
Održavanje.....	17		

## Uvod

### Opis proizvoda

Ovi motorni rezači HUSQVARNA, i prijenosni su ručni strojevi za rezanje pogonjeni dvotaktnim motorima s unutarnjim sagorijevanjem.

### Namjena

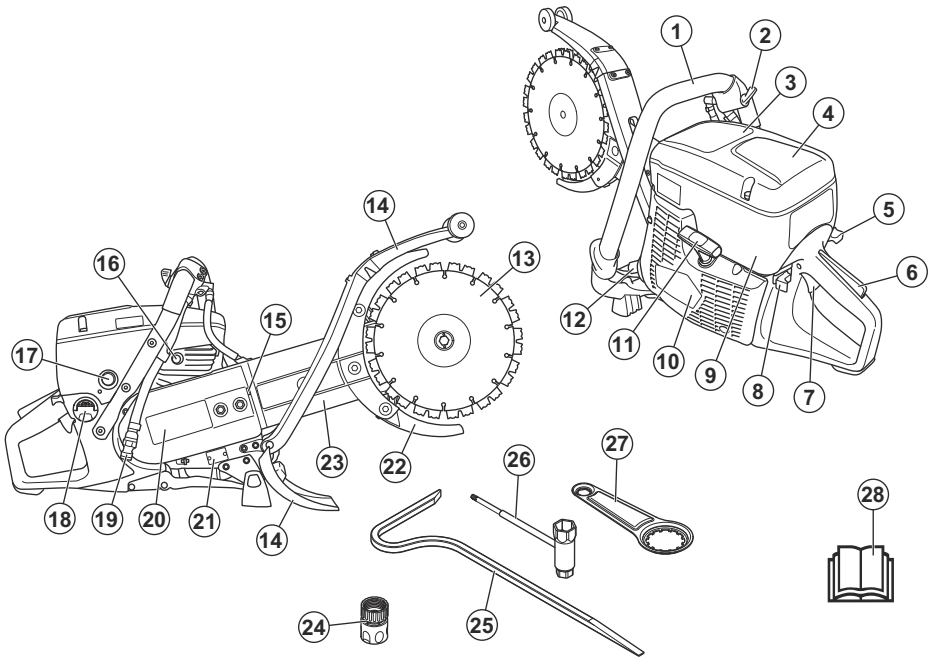
Proizvod je namijenjen rezanju tvrdih materijala poput betona, građevinskih materijala, kamena i čelika. Proizvod nemojte upotrebljavati za druge zadatke.

Proizvod smiju upotrebljavati samo iskusni profesionalni rukovatelji.

Neprestano radimo na povećanju vaše sigurnosti i učinkovitosti tijekom rada. Za više informacija obratite se servisnom distributeru.

**Napomena:** Upotreba ovog proizvoda može biti ograničena nacionalnim/lokalnim propisima.

### Pregled proizvoda K 760 Cut-n-Break



1. Prednja ručka
2. Slavin za vodu
3. Najlepnic upozorenja

4. Poklopac filtra zraka
5. Regulator čoka s blokadom gasa pokretača
6. Blokada gasa

7. Regulator gasa
8. Sklopka za zaustavljanje
9. Poklopac cilindra
10. Pokretač
11. Ručica pokretača
12. Prigušivač
13. Noževi
14. Štitnik od raspršivanja
15. Zatezač remena
16. Ventil za dekompresiju
17. Pumpica za gorivo
18. Čep za gorivo
19. Priključak za vodu s filtrom
20. Pokrov spojke
21. Natpisna pločica
22. Štitnik noža
23. Rezni krak
24. Priključak za vodu, GARDENA®
25. Alat za razbijanje
26. Kombinajski odvijač, torx
27. Alat za ležajeve
28. Korisnički priručnik

## Simboli na proizvodu



**UPOZORENJE:** Ovaj proizvod može biti opasan i izazvati teške ozljede ili smrt rukovatelja ili drugih osoba. Budite oprezni i pravilno upotrebljavajte ovaj proizvod.



Pažljivo pročitajte korisnički priručnik i dobro usvojite sadržaj uputa prije korištenja proizvoda.



Nosite odobrenu zaštitnu kacigu, zaštitu za sluh, zaštitu za oči i zaštitu za dišne putove. Pogledajte *Oprema za osobnu zaštitu na stranici 6*.



Pri rezanju nastaje prašina. Ako se udahne, prašina može uzrokovati ozljede. Upotrebljavajte odobrenu zaštitu dišnih putova. Nemojte udisati ispušne pare. Uvijek osigurajte dobru ventilaciju.



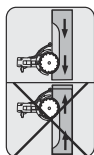
**UPOZORENJE!** Povratni trzaji mogu biti iznenadni, brzi i žestoki i mogu izazvati po život opasne ozljede. Prije upotrebe proizvoda pročitajte i usvojite upute iz priručnika. Pogledajte *Povratni trzaj na stranici 10*.



Iskre s reznog noža mogu zapaliti gorivo, drvo, odjeću, suhu travu ili druge zapaljive materijale.



Obavezno uvijek upotrebljavajte sustav za vodeno hlađenje.



Uvijek režite u pravilnom smjeru.



Rezni nož ne smije imati napukline ili druga oštećenja.



Nemojte upotrebljavati kružne pile.



Čok



Čašica pumpice za gorivo



Ventil za dekompresiju



Ručica užeta pokretača



Upotrebljavajte mješavinu goriva i ulja.



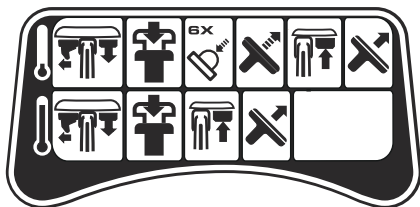
Proizvod je usklađen s primjenjivim direktivama EU.



Emisije buke u okolišu u skladu su s primjenjivim direktivama EZ-a. Emisije buke ovog proizvoda navedene su u odjeljku *Tehnički podaci na stranici 28* te na naljepnici.

**Napomena:** Drugi simboli/naljepnice na proizvodu odnose se na zahtjeve za certifikaciju za pojedina tržišta.

## Naljepnica s uputama za pokretanje



Upute potražite u *Pokretanje proizvoda s hladnim motorom na stranici 15* i *Pokretanje proizvoda s toplim motorom na stranici 16*.

## Standard za emisije Euro V.



**UPOZORENJE:** Petljanjem po motoru gubite pravo na odobrenje EU-a ovog proizvoda.

## Oštećenje proizvoda

U sljedećim okolnostima nećemo biti odgovorni za oštećenja proizvoda:

- proizvod nepravilno popravljen
- proizvod popravljen dijelovima koje nije proizveo proizvođač ili nemaju odobrenje proizvođača
- proizvod ima dodatnu opremu koje nije proizveo proizvođač ili nemaju odobrenje proizvođača
- proizvod nije popravljen u odobrenom servisnom centru ili kod ovlaštene osobe.

## Sigurnost

### Sigurnosne definicije

Upozorenjima, oprezima i napomenama naglašavaju se posebno važni dijelovi priručnika.



**UPOZORENJE:** Koristi se kada nepoštivanje uputa iz priručnika može uzrokovati smrt ili ozljede rukovatelja ili promatrača.



**OPREZ:** Koristi se kada nepoštivanje uputa iz priručnika može uzrokovati oštećenje proizvoda ili drugih materijala u neposrednoj blizini.

**Napomena:** Koristi se prikaz neophodnih dodatnih informacija za zadanu situaciju.

### Opće sigurnosne upute



**UPOZORENJE:** Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Ako se upotrebljava nepažljivo ili nepravilno, motorni rezač postaje opasan alat te može uzrokovati ozbiljne ozljede ili smrt. Vrlo je važno da pažljivo pročitate i dobro razumijete sadržaj ovog priručnika. Novim rukovateljima također se preporučuje proći kroz praktične upute prije prve upotrebe proizvoda.
- Proizvod nemojte izmjenjivati. Modifikacije koje ne odobri proizvođač mogu uzrokovati ozbiljne ozljede ili smrt.

- Nemojte upotrebljavati proizvod kojeg su možda izmijenile druge osobe.
- Obavezno upotrebljavajte samo originalnu dodatnu opremu i rezervne dijelove. Dodatna oprema i rezervni dijelovi koje nije odobrio proizvođač mogu uzrokovati ozbiljne ozljede ili smrt.
- Proizvod održavajte čistim. Znakovi i naljepnice moraju biti jasno čitljivi.
- Upotrebu ili servisiranje proizvoda nikada nemojte prepustiti djeci ili osobama bez odgovarajuće obuke.
- Osobama dopustite upotrebu proizvoda samo ako su pročitali i usvojili sadržaj uputa za rukovanje.
- Rukovanje proizvodom dopustite samo ovlaštenim osobama.
- Proizvod tijekom rada proizvodi elektromagnetsko polje. To polje u određenim okolnostima može ometati aktivne ili pasivne medicinske implantate. Da bi se smanjio rizik od teških ozljeda ili smrti, preporučujemo da osobe s medicinskim implantatima prije rukovanja proizvodom zatraže savjet liječnika i proizvođača medicinskog implantata.
- Informacije u ovom korisničkom priručniku nikada nisu zamjena za profesionalne vještine i iskustvo. Ako ste u situaciji u kojoj se osjećate nesigurno, prekinite rad i zatražite profesionalni savjet. Razgovarajte sa svojim servisnim zastupnikom. Ako ste nesigurni, nemojte pokušavati izvršiti zadatak.

### Sigurnosne upute za rad



**UPOZORENJE:** Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Prije upotrebe motornog rezača morate shvatiti sve posljedice povratnog trzaja te kako ih spriječiti. Pogledajte *Povratni trzaj na stranici 10*.
- Provedite sigurnosne preglede, održavanje i servisiranje iz ovog korisničkog priručnika. Neka druga održavanja i servisiranja morate provesti u ovlaštenom servisnom centru. Pogledajte *Uvod na stranici 17*.
- Nemojte upotrebljavati neispravn proizvod.
- Proizvod nemojte upotrebljavati kada ste umorni, bolesni ili pod utjecajem alkohola, droge ili lijekova. Ta stanja mogu nepoželjno utjecati na vid, pažnju, koordinaciju ili prosuđivanje.
- Nemojte pokretati proizvod bez ugrađenog remena i štitnika remena. Može doći do otpuštanja spojke i ozljede.
- Iskrenje s rezne ploče može uzrokovati zapaljenje zapaljivih materijala poput benzina, plina, drva, odjeće i suhe trave.
- Nemojte rezati azbestne materijale.

## Sigurnost na radnom mjestu



**UPOZORENJE:** Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Sigurnosna udaljenost za motorni rezač je 15 m/50 ft. Životinjama i promatračima onemogućite pristup u radno područje.
- Proizvod nemojte upotrebljavati dok radno područje nije sigurno, a vaša stopala i tijelo nisu u stabilnom položaju.
- Pazite na osobe, predmete i situacije koje mogu onemogućiti siguran rad proizvoda.
- Onemogućite kontakt osoba i predmeta s reznom opremom ili dijelovima koje izbacuje ploča.
- Proizvod nemojte upotrebljavati po magli, kiši, jakom vjetru, po hladnom vremenu, opasnosti od munja ili drugim lošim vremenskim uvjetima. Upotreba proizvoda po lošem vremenu može loše utjecati na vašu usredotočenost. Loše vrijeme može uzrokovati opasne radne uvjete, primjerice skliske površine.
- Tijekom rada ne smije doći do otpuštanja i pada materijala koji može ozlijediti rukovatelja.
- Budite vrlo pažljivi kada proizvod upotrebljavate na kosini.
- Radno područje mora biti čisto i dobro osvijetljeno.
- Prije rada s proizvodom u radnom području potražite skrivene opasnosti poput električnih kabela, vode te plinovoda i zapaljivih tvari. Ako proizvod udari skriveni predmet, odmah ga zaustavite pa pregledajte proizvod i predmet. Proizvodom nastavite rukovati tek kad se uvjerite da je nastavak rada siguran.
- Prije nego zarezete bačvu, cijev ili drugi spremnik, uvjerite se kako ne sadrži zapaljive ili druge materijale koji mogu uzrokovati požar ili eksploziju.

## Sigurnost – razina vibracija



**UPOZORENJE:** Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Tijekom rukovanja proizvodom vibracije putuju od proizvoda do rukovatelja. Redovito i često rukovanje proizvodom može uzrokovati ili povećati stupanj ozljeda rukovatelja. Do ozljeda može doći na prstima, šakama, zapešćima, rukama, ramenima i/ili živčanom i krvožilnom sustavu odnosno u drugim dijelovima tijela. Ozljede mogu biti iscrpljujuće i/ili trajne te se postepeno mogu povećavati u narednim tjednima, mjesecima ili godinama. Moguće ozljede mogu se pojaviti u krvožilnom ili živčanom sustavu, zglobovima i drugim dijelovima tijela.
- Simptomi se mogu pojaviti tijekom rukovanja proizvodom ili tijekom drugih razdoblja. Ako vam se pojave simptomi, no nastavite rukovati proizvodom, oni se mogu povećati ili postati trajni. Ako vam se pojavi neki od sljedećih simptoma, zatražite liječničku pomoć:
  - umrtvljenost, gubitak osjeta, trnci, peckanje, bol, peckanje, lupanje, ukočenost, nespretnost, slabost, promjene u boji i stanju kože.
- Simptomi se mogu povećati pri niskim temperaturama. Obucite toplu odjeću i držite šake utopljenima i suhima dok proizvodom rukujete pri niskim temperaturama.
- Provodite postupke održavanja i proizvodom rukujte prema uputama navedenima u priručniku za rukovatelja da biste održavali pravilnu razinu vibracija.
- Proizvod obuhvaća sustav za smanjivanje vibracija koji ublažava vibracije koje prelaze s ručke na rukovatelja. Neka proizvod radi umjesto vas. Nemojte se jako ipirati u proizvod. Lagano držite ručke proizvoda, no pobrinite se da ste u kontroli nad uređajem i da njime rukujete sigurno. Ručke nemojte gurati u završne točke više no što je potrebno.
- Ruke držite isključivo na ručki ili ručkama. Sve dijelove tijela držite podalje od proizvoda.
- Proizvod odmah zaustavite ako se pojave jake vibracije. Nemojte nastaviti rukovati s proizvodom prije nego uklonite uzrok povećanih vibracija.
- Rezanje granita ili tvrdog betona uzrokuje jače vibriranje proizvoda nego rezanje mekog betona. Tupa ili oštećena rezna oprema, kao i pogrešna vrsta ili pogrešno naoštrena rezna oprema povećava razinu vibracija

## Sigurnost – ispušni plinovi



**UPOZORENJE:** Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

## Oprema za osobnu zaštitu



**UPOZORENJE:** Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Tijekom rada obavezno nosite odobrenu osobnu zaštitnu opremu. Osobna zaštitna oprema ne može ukloniti opasnost od ozljeda, ali će smanjiti stupanj ozljeđivanja u slučaju nezgode. Pri odabiru odgovarajuće opreme zatražite pomoć servisnog trgovca.
- Koristite odobrenu zaštitnu kacigu.
- Koristite odobrenu zaštitu sluha. Dugotrajno izlaganje buci može uzrokovati trajno oštećenje sluha. Prilikom upotrebe zaštite sluha obratite pažnju na signale upozorenja ili dovike. Obavezno uklonite zaštitu sluha odmah po zaustavljanju motora.
- Nosite odobrenu zaštitu za oči kako biste smanjili opasnost od ozljede odbačenim predmetima. Ako nosite vizira, istovremeno morate nositi odobrene zaštitne naočale. Odobrene zaštitne naočale su takve koje ispunjavaju standard ANSI Z87.1 za SAD ili EN 166 za države EU. Viziri moraju zadovoljavati standard EN 1731.
- Nosite rukavice za teške uvjete rada.
- Upotrebjavajte odobrenu zaštitu za dišne puteve. Tijekom rada s proizvodima za rezanje, mljevenje, bušenje, brušenje i oblikovanje materijala može doći do nastanka prašine i isparenja koja mogu sadržavati opasne kemikalije. Provjerite vrstu materijala koju namjeravate obrađivati i upotrijebite odgovarajuću masku za disanje.
- Nosite usku, udobnu odjeću za teške uvjete rada koja ne sputava kretanje. Prilikom rezanja nastaju iskre koje mogu uzrokovati zapaljenje odjeće. HUSQVARNA preporučuje nošenje pamuka otpornog na gorenje ili odjeću od debelog trapera (denim). Nemojte nositi odjeću od najlona, poliestera ili umjetne svile. Ako se zapale, takvi materijali se tope i lijepe na kožu. Nemojte nositi kratke hlače.
- Nosite cipele sa čeličnom kapičom i protukliznim potplatima.
- Komplet za prvu pomoć uvijek mora biti u blizini.



- Iskre se mogu pojaviti na prigušivaču ili reznoj ploči. Aparat za gašenje požara mora uvijek biti dostupan.

- Ispušni plinovi iz motora sadrže ugljikov monoksid, vrlo opasan otrovni plin bez mirisa. Udisanje ugljikova monoksida može dovesti do smrti. Budući da ugljikov monoksid nema miris, ne možete ga vidjeti niti osjetiti. Vrtoglavica je simptom trovanja ugljikovim monoksidom, no osoba se može i odjednom onesvijestiti ako je u zraku dovoljna količina ili koncentracija ugljikova monoksida.
- Ispušne pare također sadržavaju nesagorene ugljikovodike, uključujući i benzen. Dugotrajno udisanje može prouzročiti zdravstvene probleme.
- Ispušni plinovi koje vidite i osjetite također sadrže ugljikov monoksid.
- Motor s unutarnjim sagorijevanjem nemojte upotrebljavati u zatvorenom ili u područjima s nedovoljnim protokom zraka.
- Nemojte udisati ispušne plinove.
- Provjerite postoji li na radnom području dostatan protok zraka. To je vrlo bitno kada proizvodom rukujete u kanalima ili drugim manjim područjima u kojim se lako mogu skupljati ispušni plinovi.

## Sigurnost – prašnjavi uvjeti



**UPOZORENJE:** Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Rukovanje proizvodom može dovesti do povećanja prašine u zraku. Prašina može uzrokovati ozbiljne ozljede i trajne zdravstvene probleme. Silicijsku su prašinu nekolicina tijela proglasila štetnom. U nastavku su navedeni primjeri takvih zdravstvenih problema:
  - smrtonosne plućne bolesti kao što je kronični bronhitis, silikoza i fibroza pluća
  - rak
  - urođene mane
  - upalni procesi na koži.
- Upotrebom odgovarajuće opreme smanjite količinu prašine i para u zraku te količinu prašine na radnoj opremi, površinama, odjeći i dijelovima tijela. Primjeri kontrola obuhvaćaju sustave za sakupljanje prašine i vodene mlaznice koje vežu čestice prašine. Smanjite količinu prašine na izvoru kad god je to moguće. Provjerite je li oprema pravilno postavljena, rukuje li se njome na odgovarajući način te provode li se redovita održavanja.
- Upotrebjavajte odobrenu zaštitu za dišne puteve. Provjerite možete li u radnom području primijeniti zaštitu za dišne puteve od opasnih materijala.
- Provjerite postoji li dostatan protok zraka u radnom području.
- Ako je to moguće, ispuh proizvoda usmjerite tako da ne uzrokuje dizanje prašine u zrak.

## Sigurnosni uređaji za proizvod

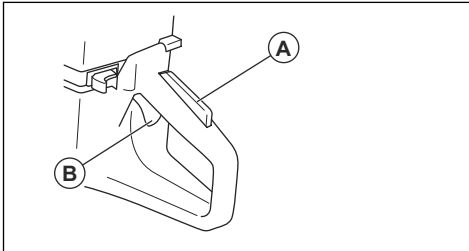


**UPOZORENJE:** Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Proizvod nemojte upotrebljavati sa sigurnosnim uređajima koji su oštećeni ili nisu ispravni.
- Redovito pregledavajte sigurnosne uređaje. Ako su sigurnosni uređaji oštećeni ili nisu ispravni, obratite se ovlaštenom servisnom agentu tvrtke HUSQVARNA.
- Nemojte izmjenjivati sigurnosne uređaje.
- Proizvod ne smijete koristiti ako zaštitne ploče, zaštitni poklopci, sigurnosne sklopke ili drugi sigurnosni uređaji nisu postavljeni ili ako su oštećeni.

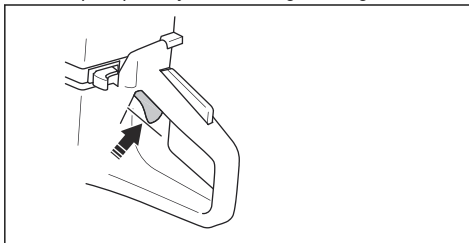
### Blokada regulatora gasa

Blokada regulatora gasa sprječava slučajno pokretanje regulatora gasa. Kada rukom obuhvatite ručku i pritisnete blokadu regulatora gasa (A), otpušta se regulator gasa (B). Kada otpustite ručku, regulator gasa i blokada regulatora gasa vratit će se na svoje prijašnje položaje. Ovom se funkcijom blokira regulator gasa u praznom hodu.

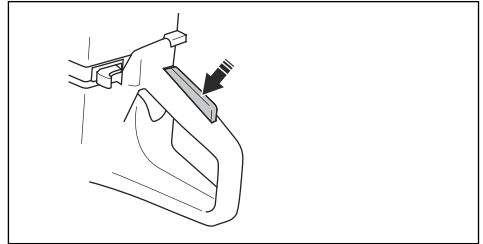


### Provjera blokade regulatora gasa

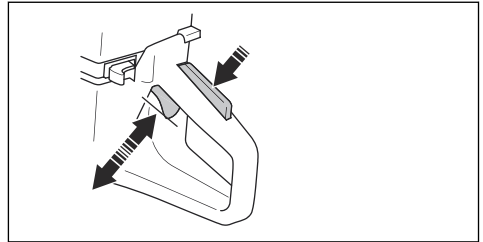
1. Provjerite je li regulator gasa blokiran u praznom hodu pri otpuštanju blokade regulatora gasa.



2. Pritisnite blokadu regulatora gasa i provjerite vraća li se po otpuštanju.



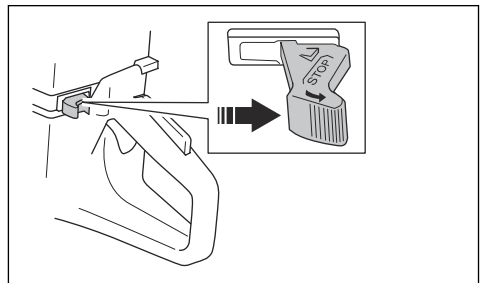
3. Provjerite pomiču li se regulator gasa i blokada regulatora gasa neometano te ispravnost povratne opruge.



4. Pokrenite proizvod i primijenite puni gas.
5. Otpustite regulator gasa i provjerite zaustavlja li se rezna ploča i ostaje li nepomičan.
6. Ako se rezna ploča vrti u praznom hodu, prilagodite prazni hod. Pogledajte *Podešavanje broja okretaja u praznom hodu na stranici 24*.

### Provjera sklopke za zaustavljanje

1. Pokrenite motor. Pogledajte *Pokretanje proizvoda s hladnim motorom na stranici 15*
2. Postavite sklopku za zaustavljanje u položaj STOP. Motor se mora zaustaviti.

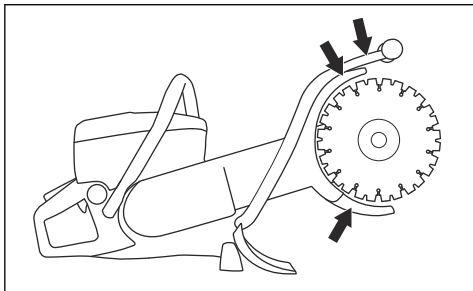


### Štitnici noža / štitnik od raspršivanja



**UPOZORENJE:** Prije pokretanja proizvoda uvijek provjerite jesu li štitnici pravilno pričvršćeni.

Ovi su štitnici ugrađeni iznad i ispod reznih noževa. Štitnici sprječavaju ozljede od dijelova noža ili rezanog materijala u slučaju njihovog izbacivanja na rukovatelja.



#### Pregled štitnika noževa / štitnika od raspršivanja

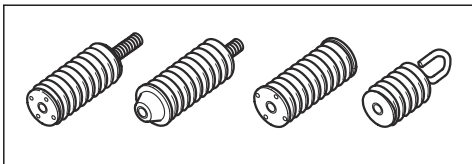
1. Uvjerite se da štitnici nemaju napuklina i da nisu oštećeni.
2. Ako su štitnici oštećeni, zamijenite ih.
3. Provjerite jesu li rezni noževi pravilno pričvršćeni.

#### Sustav za smanjivanje vibracija



**UPOZORENJE:** Preveliko izlaganje vibracijama može uzrokovati poremećaj cirkulacije ili oštećenje živčanog sustava kod ljudi sa slabom cirkulacijom. Ako imate simptome uzrokovane prevelikim izlaganjem vibracijama, obratite se liječniku. Simptomi uključuju obamrlost, nedostatak osjećaja, škakljanje, trnce, bol, gubitak snage, promjene boje ili stanja kože. Simptomi se uglavnom pojavljuju na prstima, šakama ili zglobovima. Niske temperature mogu pojačati simptome.

Proizvod je opremljen sustavom za ublažavanje vibracija dizajniranim za smanjenje vibriranja na minimum i olakšavanje rada rukovatelju. Sustav za ublažavanje vibracija na proizvodu smanjuje prijenos vibracija između jedinice motora / rezne opreme i jedinice s ručkom proizvoda.



Rezanje granita ili tvrdog betona uzrokuje jače vibriranje nego rezanje mekog betona. Rezanje reznom opremom koja je tupa ili oštećena (pogrešna vrsta ili pogrešno naoštrena) povećava razinu vibracija.

#### Provjera sustava za smanjenje vibracija



**UPOZORENJE:** Provjerite je li motor isključen, a prekidač za zaustavljanje u položaju STOP.

1. Pobrinite se da nema pukotina ili izobličenja na jedinicama za smanjivanje vibracija. Zamijenite oštećene jedinice za ublažavanje vibracija.
2. Provjerite jesu li jedinice za smanjivanje vibracija ispravno pričvršćene na motor i jedinicu s ručkama.

#### Prigušivač



**UPOZORENJE:** Prigušivač se jako zagrije tijekom/nakon rada, a također i u praznom hodu. Postoji opasnost od požara, poglavito kada s proizvodom radite u blizini zapaljivih materijala i/ili para.



**UPOZORENJE:** Nemojte upotrebljavati proizvod bez prigušivača ili s oštećenim prigušivačem. Ako je prigušivač oštećen ili ga nema, to može povećati razinu buke i opasnost od požara. U blizini držite aparat za gašenje požara. Ako u svom području morate imati mrežicu za hvatanje iskri, proizvod nemojte upotrebljavati bez mrežice za hvatanje iskri ili s oštećenom mrežicom za hvatanje iskri.

Prigušivač razinu buke održava na minimumu i ispušne plinove usmjerava dalje od rukovatelja. U područjima s vrućom i suhom klimom postoji velika opasnost od požara. Poštujte lokalne propise i upute za održavanje.

#### Provjera prigušivača

- Redovito provjeravajte je li prigušivač pravilno pričvršćen i neoštećen.

#### Sigurnost pri rukovanju s gorivom

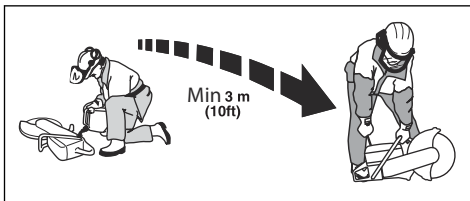


**UPOZORENJE:** Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Gorivo je zapaljivo, a pare su eksplozivne. Gorivom rukujte oprezno da biste spriječili ozljede, požar i eksploziju.
- Gorivo u proizvod nadolijevajte samo na otvorenom, uz dovoljan protok zraka. Nemojte udisati pare goriva. Pare goriva otrovne su i mogu uzrokovati ozljede, požar ili eksploziju.
- Uz motor u pogonu nije dopušteno ukloniti čep spremnika goriva i puniti spremnik goriva.
- Prije uljevanja goriva pričekajte na hlađenje motora.
- U blizini goriva ili motora nemojte pušiti.



- U blizini goriva ili motora nemojte postavljati vruće predmete.
- Gorivo nemojte ulijevati u blizini iskri ni otvorenog plamena.
- Prije ulijevanja goriva polako otvorite čep spremnika goriva i pažljivo ispuštite tlak.
- Gorivo u dodiru s kožom može izazvati ozljedu. Ako gorivo dođe u dodir s kožom, isperite ga sapunom i vodom.
- Ako gorivo prolijete po odjeći, odmah se presvucite.
- Potpuno zategnite čep spremnika goriva. Ako čep spremnika goriva nije pravilno zategnut, vibriranjem proizvoda može se otpustiti te uzrokovati ispuštanje goriva i para goriva. Gorivo i pare goriva predstavljaju opasnost od požara.
- Prije pokretanja proizvoda premjestite proizvod najmanje 3 m / 10 stopa od mjesta na kojem ste dolijevali gorivo.



- Nemojte pokretati proizvod ako je po njemu proliveno gorivo ili ulje. Uklonite nepoželjno gorivo i ulje i prije pokretanja motora pričekajte na sušenje proizvoda.
- Redovito pregledavajte ima li na motoru curenja. Ako u sustavu goriva ima curenja, nemojte pokretati motor do popravka.

- Gorivo skladištite isključivo u odobrenim spremnicima.
- Kada skladištite proizvod i gorivo, onemogućite da gorivo i pare goriva uzrokuju oštećenja, požar i eksploziju.
- Izlijte gorivo u odobreni spremnik, na otvorenom i podalje od iskri i otvorenog plamena.

## Sigurnosne upute za održavanje



**UPOZORENJE:** Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Provjerite je li motor isključen, a sklopka za zaustavljanje u položaju STOP.
- Upotrebljavajte opremu za osobnu zaštitu. Pogledajte *Oprema za osobnu zaštitu na stranici 6*.
- Ako se održavanje ne provodi ispravno i redovno, povećava se opasnost od ozljede i oštećenja proizvoda.
- Održavanje provodite isključivo prema uputama iz ovog korisničkog priručnika. Sva druga servisiranja prepustite ovlaštenom servisnom centru.
- Redovno servisirajte proizvod kod ovlaštenog servisera tvrtke HUSQVARNA.
- Zamijenite oštećene, istrošene ili polomljene dijelove.
- Obavezno upotrebljavajte originalne dodatke.

## Sastavljanje

### Rezni noževi



**UPOZORENJE:** Kada sastavljate proizvod obavezno nosite zaštitne rukavice.



**UPOZORENJE:** Rezni nož može puknuti i ozlijediti rukovatelja.



**UPOZORENJE:** Prije upotrebe i odmah nakon udara u neželjeni predmet odmah provjerite ima li na nožu pukotina, otkinutih dijelova, iskrivljenja te je li neuravnotežen. Nemojte upotrebljavati oštećene reznog noža. Nakon pregleda i ugradnje reznog noža, zajedno s promatračima udaljite se od ravnine rotirajuće rezne noževe i neopterećen

električni alat jednu minutu pogonite maksimalnom brzinom.



**UPOZORENJE:** Proizvođač reznog noža izdaje upute i preporuke za upotrebu i pravilno održavanje reznog noža. Ta upozorenja isporučuju se s reznim nožem. Pročitajte i pratite upute isporučene s reznim nožem.

**Napomena:** Upotrebljavajte samo dijamantne rezne noževe tvrtke Husqvarna izrađene za tehnologiju Cut-n-Break. Noževi imaju integriranu remenicu za remen i odobreni su za ručno rezanje.

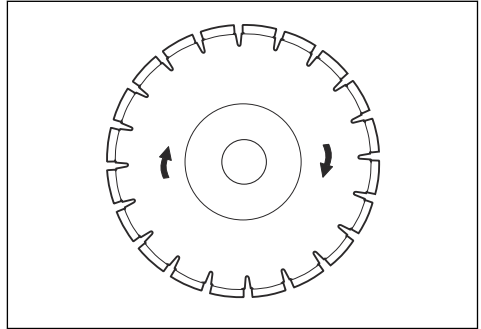
### Dijamantne rezne ploče



**UPOZORENJE:** Dijamantnom reznom pločom nikada nemojte rezati plastične materijale. Toplina koja nastaje

tijekom rezanja može otopiti plastiku i zalijepiti je na reznu ploču, što može uzrokovati povratni trzaj.

- Pri upotrebi dijamentne rezne ploče provjerite okreće li se u smjeru strelice na ploči.



### Sustav za vodeno hlađenje



**UPOZORENJE:** Dijamentne rezne noževe hladite vodom kako biste spriječili pregrijavanje noževa. Toplina može deformirati dijamentni rezni nož, što može oštetiti proizvod i rukovatelja.

Za održavanje niske temperature dijamentnih noževa tijekom rada obavezno upotrebljavajte vodu. Sustav za vodeno hlađenje također produžuje vijek trajanja dijamentnih noževa i sprječava nakupljanje prašine.

Provjerite je li opskrba vodom začepljena.

### Vibracije rezne ploče



**OPREZ:** Ako na proizvod primjenjujete preveliku silu, rezna ploča može se pregrijati, saviti i uzrokovati vibracije. Koristite proizvod uz manju silu. Ako vibriranje ne prestane, zamijenite reznu ploču.



**UPOZORENJE:** Dijamentne rezne ploče jako se zagriju tijekom uporabe. Pregrijavanje rezne ploče posljedica je nepravilne upotrebe i može izazvati iskrivljavanje ploče te rezultirati oštećenjem ili ozljedama.



**UPOZORENJE:** Pri rezanju metala nastaju iskre koje mogu uzrokovati požar. Proizvod nemojte upotrebljavati u blizini zapaljivih tvari ili plinova.

**Napomena:** Dijamentne rezne ploče dostupne su u nekoliko klasa čvrstoće.

**Napomena:** Naoštrene rezne ploče rezanjem mekog materijala, npr. pješčenjaka ili opeke.

- Uvijek upotrebljavajte oštre dijamentne rezne ploče.
- Dijamentne rezne ploče mogu otupati pod prevelikim pritiskom ili pri rezanju materijala poput armiranog betona. Rad s tupom dijamentnom reznom pločom uzrokuje pregrijavanje te može prouzročiti otpuštanje dijamentnih segmenata.
- Dijamentne rezne ploče sastoje se od čelične jezgre sa segmentima koji sadrže industrijske dijamente.
- Dijamentne rezne ploče savršene su za rezanje kamena, armiranog betona i drugih kompozitnih materijala.
- Dijamentne rezne ploče osiguravaju niže troškove rada, manje izmjena ploča i ravnomjernu dubinu reza.
- Za rezanje metala potrebno je upotrebljavati posebne rezne ploče. Zamolite svog dobavljača da vam pomogne odabrati pravi proizvod.

## Rad

### Uvod



**UPOZORENJE:** Prije upotrebe proizvoda pročitajte i usvojite poglavlje o sigurnosti.

### Povratni trzaj



**UPOZORENJE:** Povratni trzaji su iznenadni i mogu biti vrlo žestoki. Motorni rezač može odskočiti uvis i u kružnom se kretanju vratiti prema korisniku te uzrokovati ozbiljne ili čak smrtonosne ozljede. Prije

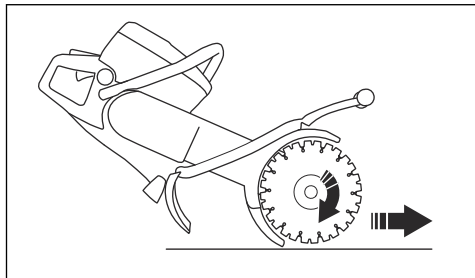
upotrebe proizvoda vrlo je važno shvatiti uzroke povratnih trzaja i kako ih spriječiti.

Povratni trzaj je naglo kretanje uvis koje se može dogoditi ako se rezna ploča uklješti ili zapne u području povratnog trzaja. Većina povratnih trzaja su malog intenziteta i ne predstavljaju veliku opasnost. Ipak, povratni trzaj može biti i veoma žestok te odbaciti motorni rezač uvis i u kružnom kretanju natrag prema korisniku, izazivajući ozbiljne ili čak smrtonosne ozljede.

### Otklonska sila

Otklonska sila uvijek je prisutna pri rezanju. Sila vuče proizvod u smjeru suprotnom od okretanja reznog noža.

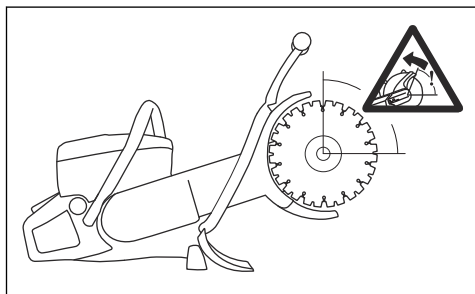
Većinu vremena ova je sila beznačajna. Ako je rezni nož uklješten ili je zapeo, otklonska sila bit će snažna i možda nećete moći kontrolirati motorni rezač.



Proizvod nikada nemojte pomicati dok se rezni nož okreće. Žiroskopske sile mogu onemogućiti željeni pomak

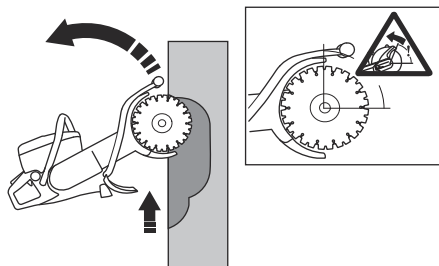
### Područje povratnog trzaja

Nikada nemojte rezati u području povratnog trzaja reznog noža. Ako je rezni nož uklješten ili je zapeo u području povratnog trzaja, otklonska sila gurnut će motorni rezač uvis i u kružnom kretanju ga vratiti natrag prema korisniku, izazivajući ozbiljne ili čak smrtonosne ozljede.



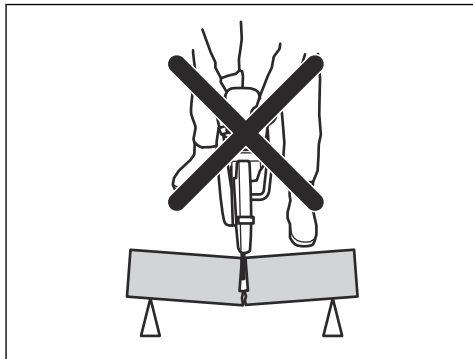
### Uspinjući povratni trzaj

Ako režete u području povratnog trzaja, povratna sila rezni nož tjera uz rez. Nemojte koristiti područje povratnog trzaja. Služite se donjom četvrtinom reznog noža da biste izbjegli uspinjući povratni trzaj.



### Povratni trzaj uklještenjem

Uklještenje se događa kad se rez zatvori i uklješti reznu ploču. Ako je rezna ploča uklještena ili je zapeła, otklonska sila bit će snažna i možda nećete moći kontrolirati motorni rezač.



Ako je rezna ploča uklještena ili je zapeła u području povratnog trzaja, otklonska sila gurnut će motorni rezač uvis i u kružnom kretanju ga vratiti natrag prema korisniku, izazivajući ozbiljne ili čak smrtonosne ozljede. Budite oprezni i pripazite na pomicanje materijala koji obrađujete. Ako materijal nije pravilno uglavljen i pomiče se prilikom rezanja, mogao bi zaglaviti reznu ploču i uzrokovati povratni trzaj.

### Rezanje cijevi

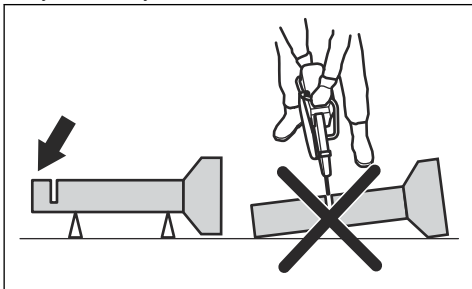


**UPOZORENJE:** Ako se rezni nož zaglavi u području povratnog trzaja, to će uzrokovati snažni povratni trzaj.

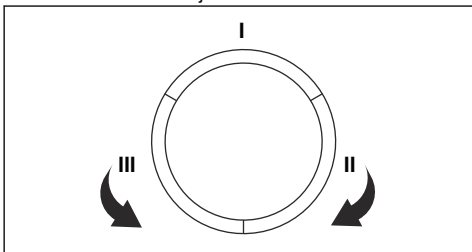
Budite posebno oprezni pri rezanju cijevi. Ako cijev nije pravilno poduprta i rez se ne održava otvorenim tijekom rezanja, može doći do priklještenja reznog noža. Budite posebno oprezni prilikom rezanja cijevi s profilom na krajevima ili cijevi u prokopima koje se, ako nisu pravilno poduprte, mogu ulegnuti i zaglaviti rezni nož.

Ako cijev ulegne i zatvori rez, rezni nož će se zaglaviti u području povratnog trzaja i može doći do ozbiljnog povratnog trzaja. Ako je cijev pravilno poduprta kraj cijevi će se pomaknuti prema dolje, rez će se otvoriti i neće doći do uglavljanja reznog noža.

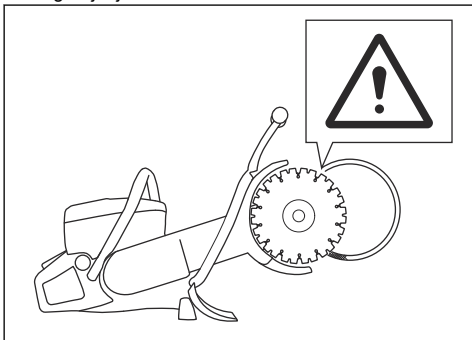
1. Učvrstite cijev kako se ne bi pomicala ili okretala tijekom rezanja.



2. Zarežite dio "I" na cijevi.



3. Provjerite je li se rez otvorio kako biste spriječili zaglavljivanje.



4. Pređite na stranu "II" i režite od dijela I do dna cijevi.
5. Pređite se na dio III i odrežite preostali dio cijevi prema dnu.

### Sprječavanje povratnog trzaja



**UPOZORENJE:** Izbjegavajte situacije u kojima postoji opasnost od povratnog trzaja. Budite oprezni pri upotrebi motornog rezača i pazite da ploču nikada ne uklješite u području povratnog trzaja.



**UPOZORENJE:** Budite pažljivi pri postavljanju rezne ploče u postojeći rez.

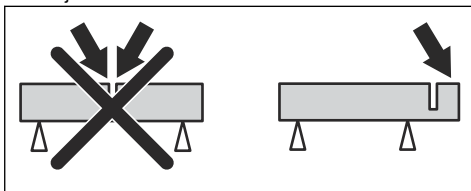


**UPOZORENJE:** Komad koji obrađujete ne smije se pomicala tijekom rezanja.



**UPOZORENJE:** Samo primjenjujući ispravnu radnu tehniku može ukloniti povratni trzaj i njegove opasnosti.

- Radni dio uvijek poduprite tako da rez možete održavati otvorenim tijekom prorezivanja. Kad je rez otvoren, nema povratnog trzaja. Ako se rez zatvori i uklješti reznu ploču, postoji opasnost od povratnog trzaja.



### Osnovne tehnike rada



**UPOZORENJE:** Proizvod nemojte vući u stranu. Tako možete spriječiti neometano kretanje reznog noža. Rezni nož može puknuti i ozlijediti rukovatelja ili promatrače.



**UPOZORENJE:** Nemojte brusiti bočnom stranom reznog noža. Rezni nož može puknuti i ozlijediti rukovatelja ili promatrače. Režite samo reznim rubom.



**UPOZORENJE:** Rezni nož mora biti ispravno postavljen te ne smije imati tragove oštećenja.



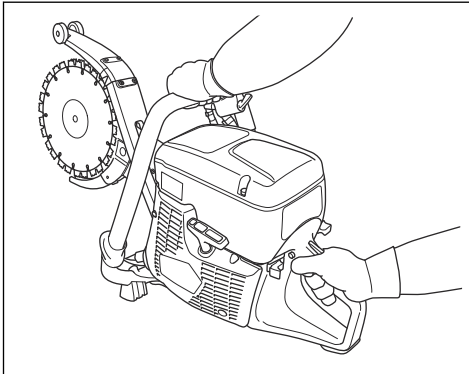
**UPOZORENJE:** Prije rezanja u postojećem rezu napravljenom drugim reznim noževima uvjerite se kako utor nije uži od vašeg noža kako biste spriječili zaglavljivanje u rezu i povratni trzaj.



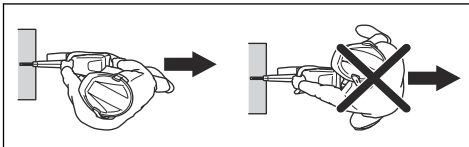
**UPOZORENJE:** Pri rezanju metala nastaju iskre koje mogu uzrokovati požar. Proizvod nemojte upotrebljavati u blizini zapaljivih materijala ili plinova.

- Provjerite primjenjujete li rezni nož prikladan za materijal koji ćete rezati. Upute pročitajte u odjeljku *Rezni noževi na stranici 9*.
- Nemojte rezati azbestne materijale.

- Dok motor radi, stojte na sigurnoj udaljenosti od reznog noža.
- Rezni nož još se neko vrijeme vrti nakon otpuštanja regulatora gasa. Prije prenošenja ili spuštanja proizvođa rezni nož mora se zaustaviti. Ako je rezni nož nužno brzo zaustaviti, lagano ga pristonite uz tvrdi površinu.
- Proizvod nemojte pomicati uz uključen motor.
- Proizvod držite s 2 ruke. Proizvod čvrsto palčevima i prstima obuhvatite oko izoliranih plastičnih ručki. Desna ruka mora biti na stražnjoj ručki, a lijeva na prednjoj ručki. Svi rukovatelji moraju primjenjivati ovaj hvat. Motorni rezač nemojte upotrebljavati samo s jednom rukom.

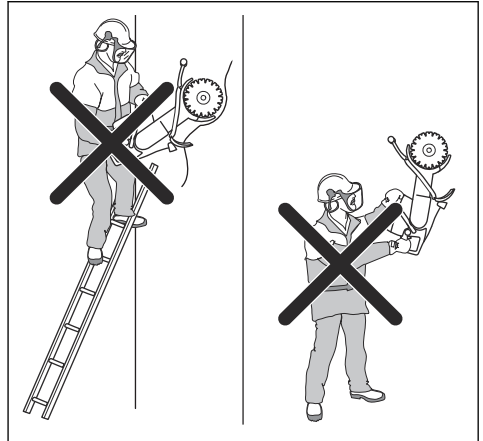


- Uvijek stojte paralelno s reznim nožem. Nemojte stajati u liniji izravno iza reznog noža. Ako dođe do povratnog trzaja, električni rezač odbit će se u ravni reznog noža.

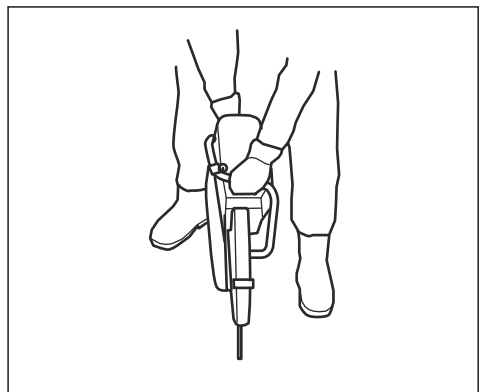


- Nemojte se udaljavati od proizvoda s uključenim motorom. Prije udaljevanja od proizvoda zaustavite motor i uvjerite se kako ne postoji opasnost od slučajnog pokretanja.
- Ručicom za podešavanje reznog noža poravnajte stražnji dio štitnika s radnim dijelom. Na štitniku se skupljaju prskanje i iskre od rezanog materijala te odvođe dalje od rukovatelja. Na uključenom proizvodu obavezno moraju biti postavljeni štitnici za reznu opremu.
- Području povratnog trzaja noža nikada nemojte primjenjivati za rezanje. Upute pročitajte u odjeljku *Područje povratnog trzaja na stranici 11*.
- Proizvod nemojte upotrebljavati dok ne očistite radno područje i stopalima i tijelom ne zauzmete stabilan položaj.
- Nemojte rezati iznad visine ramena.

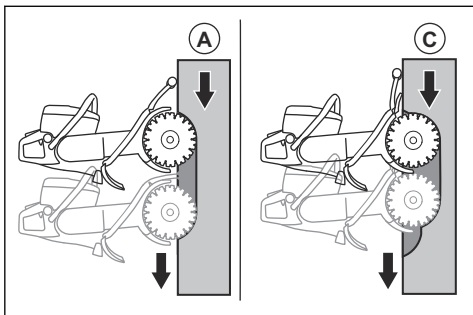
- Nemojte rezati na ljestvama. Ako je rez iznad visine ramena, upotrijebite platformu ili skelu. Ne posežite predaleko.



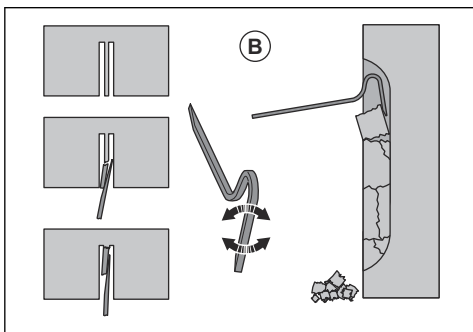
- Ostanite na ugodnoj udaljenosti od radnog dijela.
- Provjerite pomiče li se rezni nož neometano po pokretanju motora.
- Rezni nož pažljivo pristonite uz visoku brzinu vrtnje (puni gas). Održavajte punu brzinu do završetka rezanja.
- Neka proizvod radi umjesto vas. Rezni nož nemojte pritiskati.
- Proizvod uvodite u smjeru u noža. Bočni pritisak može uzrokovati oštećenje noža i vrlo je opasan.



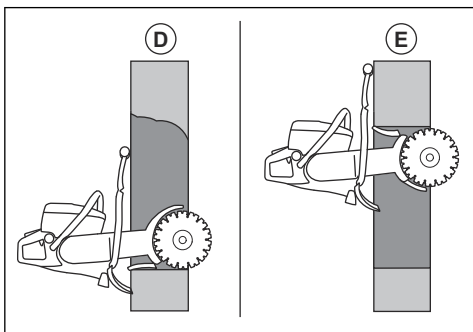
- Proizvod polako pomičite prema naprijed i unatrag kako biste ostvarili malu kontaktnu površinu između noža i rezanog materijala. Tako se smanjuje temperatura noža i ostvaruje učinkovito rezanje.
- Uvijek režite od vrha komada s kojim radite (A). Uklonite rezač i pomoću poluge uklonite materijal koji ostaje između reza (B).



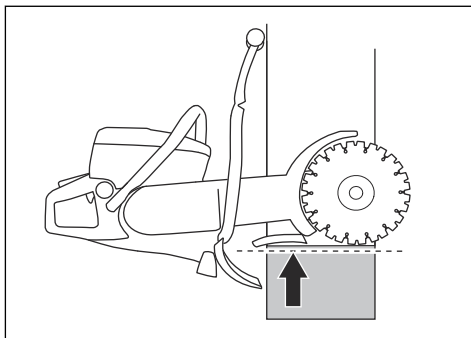
- Pratite isti rez pile, ali dublje u komad s kojim radite (C) i ponovite rad s polugom.



- Ponavljajte ovaj način rada sve dok ne dobijete potrebnu dubinu rezanja u komadu s kojim radite (D, E).



- Štitnici noževa lako se prilagođavaju dubini komada kojeg režete električnim rezačem.



## Gorivo

Proizvod ima dvotaktni motor.



**OPREZ:** Neispravna vrsta goriva može uzrokovati oštećenje motora. Upotrebljavajte mješavinu benzina i ulja za dvotaktne motore.

## Ulje za dvotaktne motore

- Za najbolje rezultate i performanse upotrebljavajte HUSQVARNA ulje za dvotaktne motore.
- Ako ulje za dvotaktne motore tvrtke HUSQVARNA nije dostupno, upotrijebite neko drugo ulje za dvotaktne motore dobre kvalitete za motore sa zračnim hlađenjem. O odabiru ispravne vrste ulja razgovarajte sa svojim servisnim zastupnikom.



**OPREZ:** Ne upotrebljavajte ulje za dvotaktne vanbrodske motore hlađene vodom, poznato još i kao ulje za vanbrodske motore. Nemojte upotrebljavati ulje za četverotaktne motore.

## Prethodno izmiješano gorivo

- Upotrebljavajte HUSQVARNA prethodno izmiješano alkilatno gorivo za najbolje performanse motora i produženje njegova životnog vijeka. To gorivo sadrži manje štetnih kemikalija u usporedbi s uobičajenim gorivom koje sadržava štetne ispušne plinove. Količina ostataka nakon sagorijevanja manja je s ovim gorivom, što komponente motora održava čišćima.

## Miješanje benzina i ulja za dvotaktne motore

Benzin, litra	Ulje za dvotaktne motore, litra
	2 % (1:50)
5	0,10
10	0,20

Benzin, litra	Ulje za dvotaktne motore, litra
15	0,30
20	0,40

## Ulijevanje goriva



**OPREZ:** Nemojte koristiti benzin s oktanskim brojem manjim od 90 RON (87 AKI). On uzrokuje oštećenja proizvoda.



**OPREZ:** Nemojte koristiti benzin s koncentracijom etanola višom od 10 % (E10). On uzrokuje oštećenja proizvoda.

**Napomena:** U nekim uvjetima pri promjeni vrste goriva nužno je prilagoditi rasplinjač.

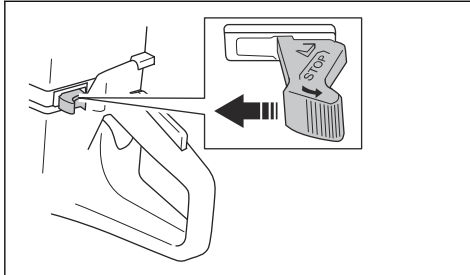
- Ako proizvod koristite redovito i pri visokom broju okretaja, koristite benzin s višim oktanskim brojem.
- Čep spremnika goriva otvarajte polako kako biste otpustili tlak.
  - Punite polako pomoću kantice za gorivo. Ako prulijete gorivo, obrišite ga krpom i pričekajte na sušenje preostalog goriva.
  - Očistite područje oko čepa spremnika goriva.
  - Potpuno zategnite čep spremnika goriva. Ako čep spremnika goriva nije zategnut, postoji opasnost od požara.
  - Prije pokretanja proizvod odmaknite najmanje 3 m (10') od mjesta punjenja spremnika.

## Pokretanje proizvoda s hladnim motorom

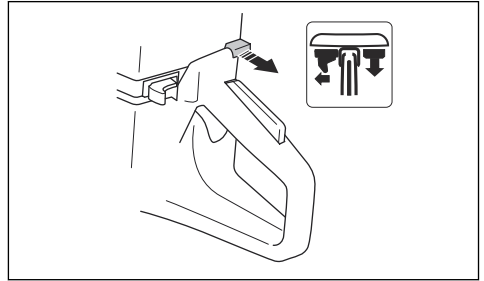


**UPOZORENJE:** Provjerite okreće li se rezni nož neometano. Okretanje započinje pri pokretanju motora.

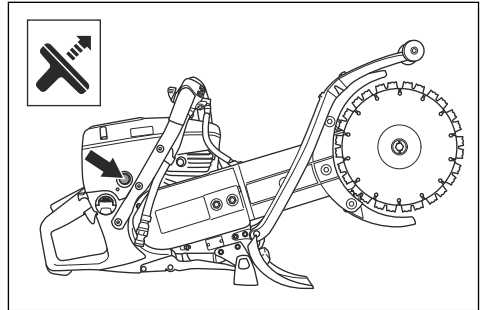
- Provjerite je li sklopka STOP u lijevom položaju.



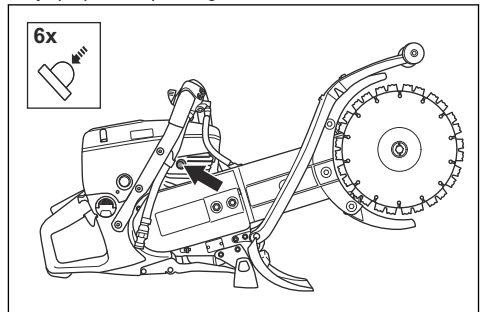
- Regulator čoka izvucite do kraja hoda kako biste ostvarili položaj gasa za pokretanje.



- Pritisnite ventil za dekompresiju kako biste smanjili tlak u cilindru. Ventil za dekompresiju pri pokretanju proizvoda vraća se u početni položaj.



- Šest puta pritisnite čašicu pumpe za gorivo tako da je potpuno napunite gorivom.

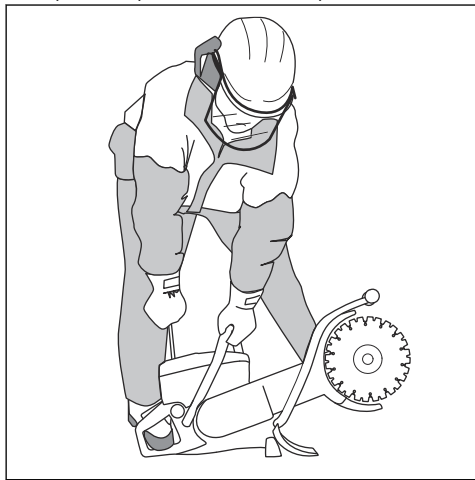


- Prednju ručicu držite lijevom rukom.
- Desno stopalo postavite na donji dio stražnje ručice kako biste proizvod pritisnuli uz tlo.



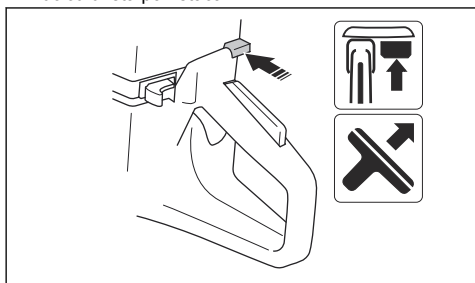
**UPOZORENJE:** Uže pokretača nikada nemojte omatati oko ruke.

7. Desnom rukom polako povlačite uže pokretača dok ne osjetite otpor koji uzrokuje prihvaćanje startnih kopči. Tada povucite snažno, bez prekida.

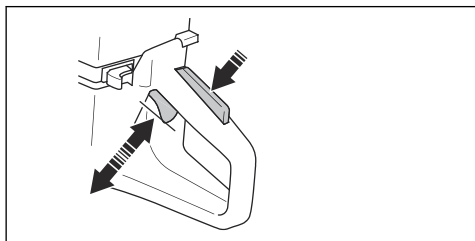


**OPREZ:** Uže pokretača nemojte izvući do kraja i nemojte ga otpuštati kada je izvučeno. Tako možete oštetiti proizvod.

8. Po pokretanju motora pritisnite regulator čoka. Ako je čok izvučen, motor se zaustavlja nakon nekoliko sekundi. Ako se motor zaustavi, ponovno povucite ručicu užeta pokretača.



9. Pritisnite regulator gasa kako biste isključili gasa za pokretanje i postavili proizvod na brzinu praznog hoda.

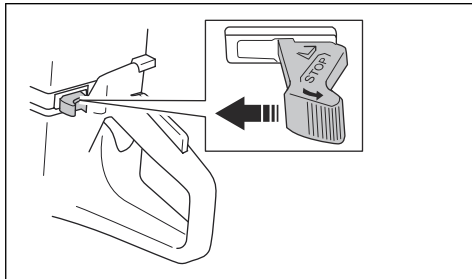


## Pokretanje proizvoda s toplim motorom

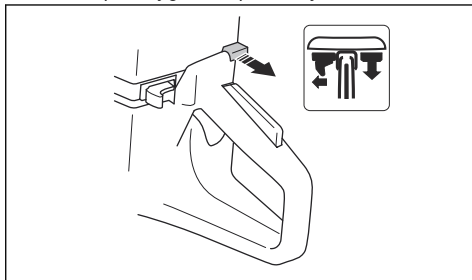


**UPOZORENJE:** Provjerite okreće li se rezni nož neometano. Okretanje započijne pri pokretanju motora.

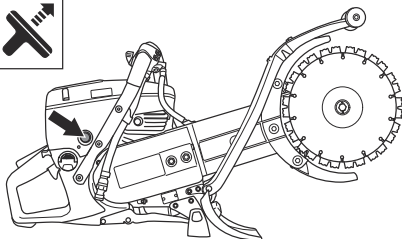
1. Provjerite je li sklopka STOP u lijevom položaju.



2. Regulator čoka izvučite do kraja hoda kako biste ostvarili položaj gasa za pokretanje.

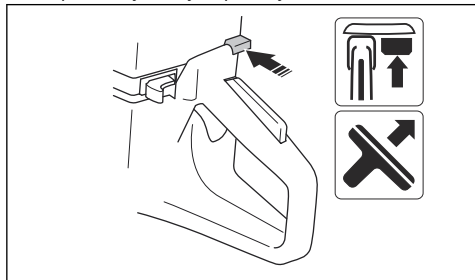


3. Pritisnite ventil za dekompresiju kako biste smanjili tlak u cilindru. Ventil za dekompresiju pri pokretanju proizvoda vraća se u početni položaj.





4. Pritisnite regulator čoka kako biste isključili čok. Gas za pokretanje ostaje u položaju.

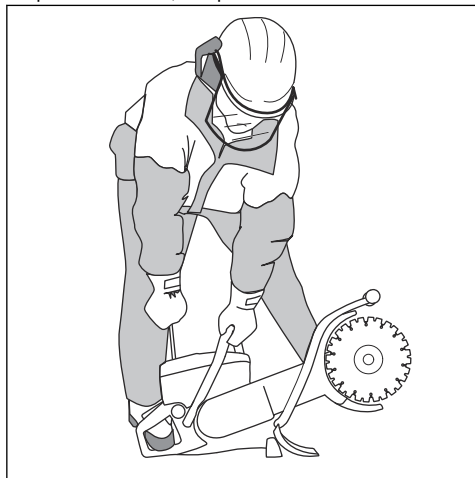


5. Prednju ručicu držite lijevom rukom.  
6. Desno stopalo postavite na donji dio stražnje ručice kako biste proizvod pritisnuli uz tlo.



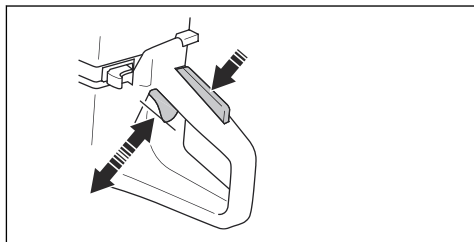
**UPOZORENJE:** Uže pokretača nikada nemojte omatati oko ruke.

7. Polako povlačite uže pokretača dok ne osjetite otpor koji uzrokuje prihvaćanje startnih kopči. Tada povucite snažno, bez prekida.



**OPREZ:** Uže pokretača nemojte izvući do kraja i nemojte ga otpuštati kada je izvučeno. Tako možete oštetiti proizvod.

8. Pritisnite regulator gasa kako biste isključili gasa za pokretanje i postavili proizvod na brzinu praznog hoda.

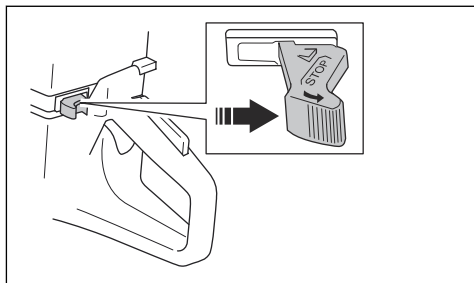


## Zaustavljanje proizvoda



**UPOZORENJE:** Rezna ploča još se neko vrijeme vrti nakon zaustavljanja motora. Rezna ploča mora se moći slobodno okretati sve dok se potpuno ne zaustavi. Ako je reznu ploču nužno brzo zaustaviti, lagano je prislonite uz tvrdnu površinu. Opasnost od teških ozljeda.

- Sklopku STOP pomaknite udesno kako biste zaustavili motor.



## Održavanje

### Uvod



**UPOZORENJE:** Prije održavanja proizvoda pročitajte i usvojite poglavlje o sigurnosti.

Za sve radove servisiranja i održavanja na proizvodu potrebna je posebna obuka. Jamčimo dostupnost profesionalnih popravaka i servisa. Ako vaš distributer

nije serviser, od njega zatražite informacije o najbližem serviseru.

O rezervnim dijelovima razgovarajte sa svojim zastupnikom ili serviserom HUSQVARNA.

### Raspored održavanja

U rasporedu održavanja prikazana su neophodna održavanja proizvoda. Intervali su izračunati za dnevno korištenje proizvoda.

	Dnevno	Tjedno	Mjesečno	Godišnje
<b>Čišćenje</b>	Vanjsko čišćenje		Svječića	
	Usis hladnog zraka		Spremnik za gorivo	
<b>Provjera rada</b>	Opći pregled	Sustav za smanjivanje vibracija*	Sustav goriva	
	Ispuštanja goriva	Prigušivač*	Filtar za zrak	
	Sustav za dopremanje vode	Pogonski remen	Spojka	
	Blokada gasa*	Rasplinjač		
	Sklopka za zaustavljanje*	Kućište pokretača		
	Štitnik noža i štitnik od raspršivanja*			
Rezni nož**				
<b>Zamijeniti</b>				Filtar goriva
* Pogledajte <i>Sigurnosni uređaji za proizvod na stranici 7.</i>				
** Pogledajte <i>Rezni noževi na stranici 9.</i>				

## Vanjsko čišćenje

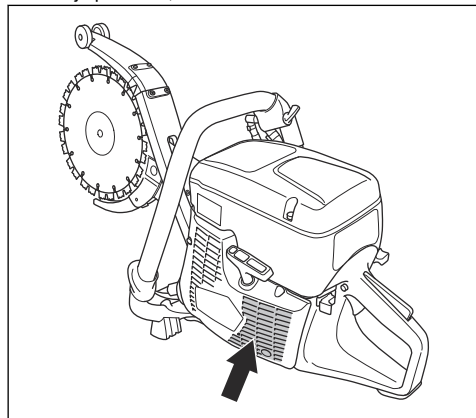
- Svakog dana nakon rada proizvod izvana isperite čistom vodom. Ako je potrebno, upotrijebite četku.

## Čišćenje usisa zraka



**OPREZ:** Onečišćen ili neprohodan usis zraka uzrokuje pregrijavanje proizvoda. To može uzrokovati oštećenje klipa i cilindra.

- Ako je potrebno, očistite usis zraka.



- Četkom uklonite blokadu, onečišćenja i prašinu.

## Zamjena reznih noževa



**UPOZORENJE:** Provjerite je li motor isključen, a sklopka za zaustavljanje u položaju STOP.



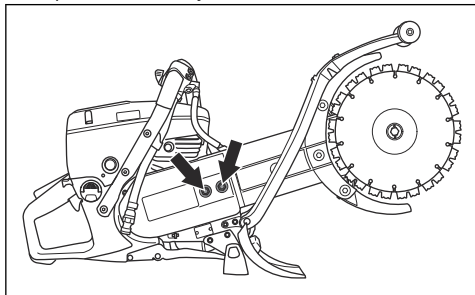
**UPOZORENJE:** Kada mijenjate noževe obavezno nosite zaštitne rukavice.



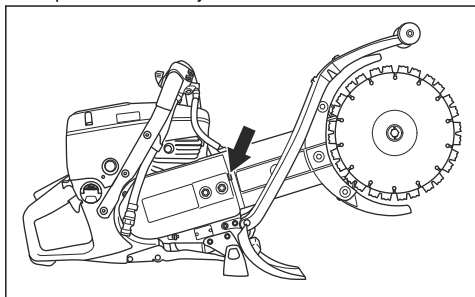
**OPREZ:** Pri zamjeni noževa morate zamijeniti komplet vijaka.

Noževi imaju integrirane polovice remenica i zamjenjuju se u paru.

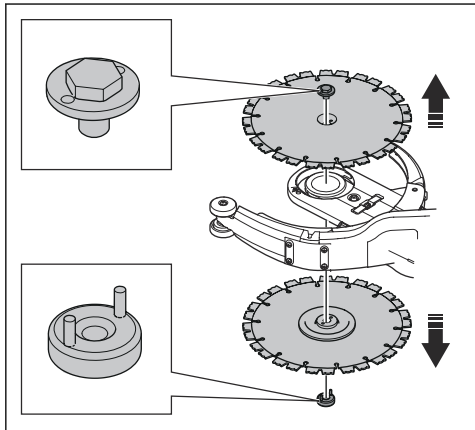
1. Matice vodilice okrenite za 1 okret u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.



2. Zavijte podešivač remena nekoliko okretaja u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.

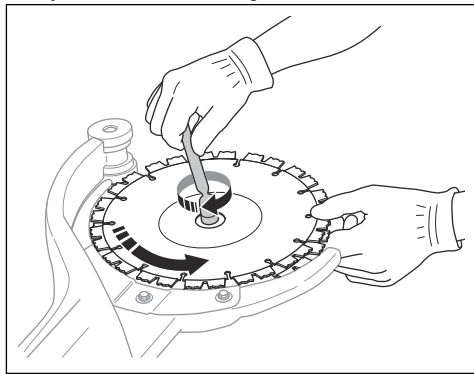


3. Rastavite noževe otpuštanjem središnje matice.



4. Postavite nove noževe sa svake strane poluge. Klinove matice umetnite kroz noževe i podlošku vijka.

5. Ručno okrećite noževe dok zatežete vijak noža. Vijak noža obavezno zategnite na 15 Nm.



**Napomena:** Provjerite okreću li se noževi prilikom pritezanja matice. Time se osigurava da remen ne priklješite između integriranih polovica pogonskog remena.

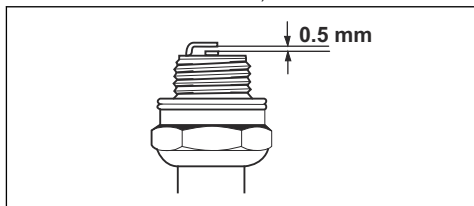
6. Zategnite pogonski remen. Pogledajte *Podešavanje zategnutosti pogonskog remena na stranici 21.*

## Provjera svjeće



**OPREZ:** Uvijek koristite preporučenu vrstu svjeće. Upotreba neodgovarajuće svjeće može uzrokovati oštećenje klipa i cilindra. Preporučene svjeće potražite u *Tehnički podaci na stranici 28.*

- Ako proizvod nema snage, teško se pokreće ili ne radi zadovoljavajuće u praznom hodu, pregledajte svjeću.
- Provjerite jesu li lulica i svjeće kabla paljenja neoštećeni.
- Za smanjenje opasnosti od nepoželjnog materijala na elektrodama svjeće pratite sljedeće upute:
  - a) Provjerite je li broj okretaja pri praznom hodu pravilno podešen.
  - b) Provjerite ispravnost mješavine goriva.
  - c) Provjerite je li filter za zrak čist.
- Ako je svjećica prljava, očistite ju i provjerite da je razmak između elektroda 0,5 mm.



- Ako je potrebno, zamijenite svjećicu.

## Za opći pregled

- Provjerite jesu li sve matice i vijci na proizvodu pravilno pritegnuti.

## Zamjena pogonskog remena

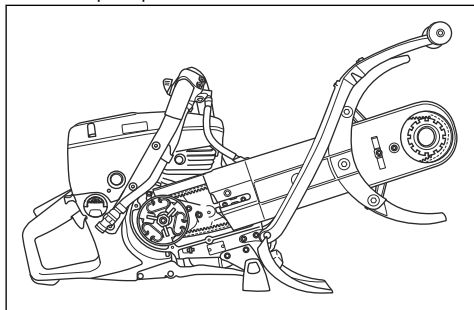


**UPOZORENJE:** Proizvod nemojte pokretati kada su uklonjeni remenica remena i spojka.

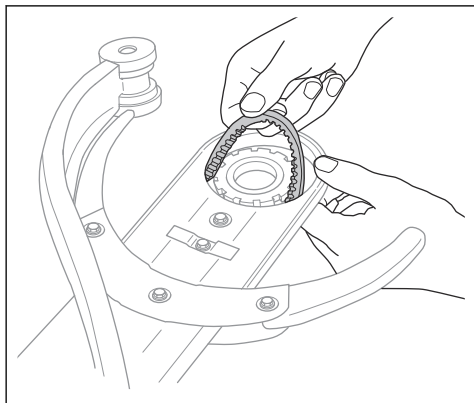


**UPOZORENJE:** Proizvod nemojte pokretati ako na njega nisu postavljeni rezni krak ili rezna glava.

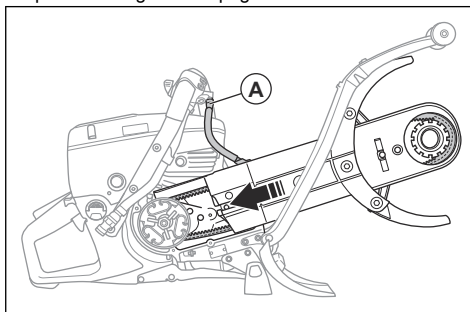
1. Olabavite zategnutost remena. Pogledajte *Podešavanje zategnutosti pogonskog remena na stranici 21.*
2. Uklonite noževe. Pogledajte *Zamjena reznih noževa na stranici 18.*
3. Skinite poklopac.



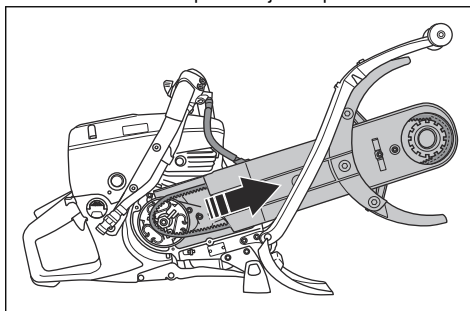
4. Uklonite pogonski remen s prednje strane reznog kraka.



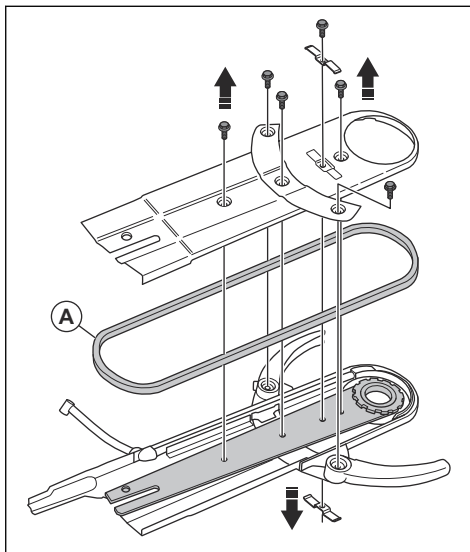
5. Otpustite crijevo za vodu (A). Pomaknite polugu prema natrag i skinite pogonski remen.



6. Uklonite rezni krak povlačenjem iz proizvoda.



7. Otpustite 6 vijaka kojima je pričvršćen poklopac remena na reznom kraku.

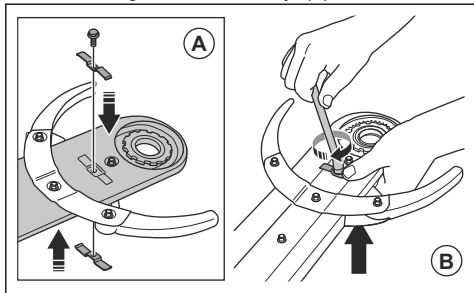


8. Skinite pogonski remen i umetnite novi.
9. Ugradite rezni krak s poklopcem noža.

**Napomena:** Otvori za vijke na vodilici moraju biti poravnati s otvorima na poklopcu remena.

10. Zategnite pogonski remen. Pogledajte *Podešavanje zategnutosti pogonskog remena na stranici 21*.

11. Postavite ograničavače kretanja (A).

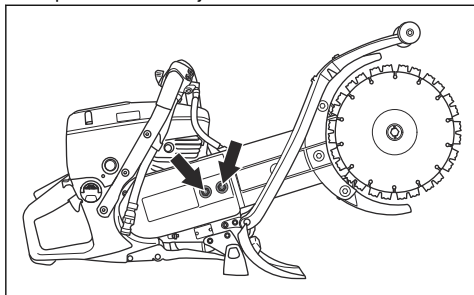


12. Ugradite noževe. Pogledajte *Zamjena reznih noževa na stranici 18*.

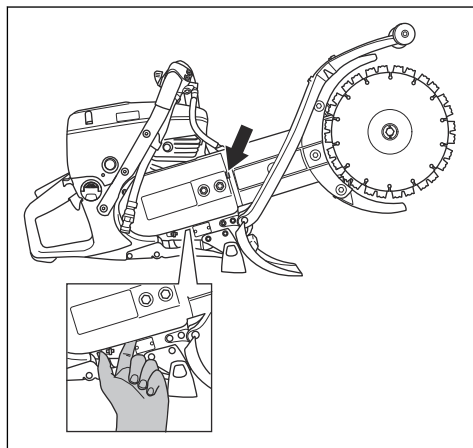
## Podešavanje zategnutosti pogonskog remena

**Napomena:** Zategnutost novog pogonskog remena podesite nakon potrošnje jednog do dva spremnika goriva.

1. Otpustite matice vodilice za 1 okretaj u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.



2. Okrenite zatezač remena u smjeru kazaljke na satu i jednim prstom provjerite podešenje pogonskog remena.



Pravilno podešen pogonski remen mora se pomicalo približno 5 mm.

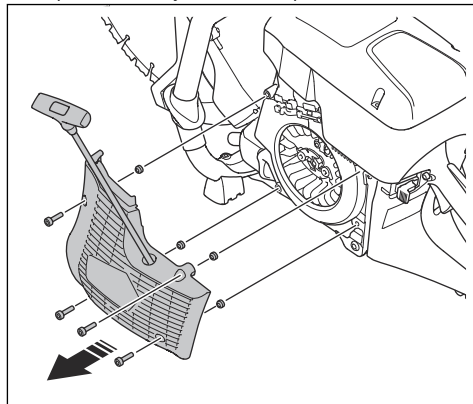
## Kućište pokretača



**UPOZORENJE:** Pri zamjeni povratne opruge ili užeta pokretača uvijek budite pažljivi i obavezno nosite zaštitu za oči. Povratna opruga nategnuta je kada je namotana u kućištu pokretača. Povratna opruga može iskočiti i uzrokovati ozljedu.

## Uklanjanje kućišta pokretača

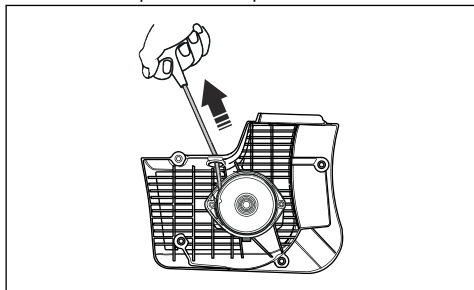
1. Otpustite četiri vijka na kućištu pokretača.



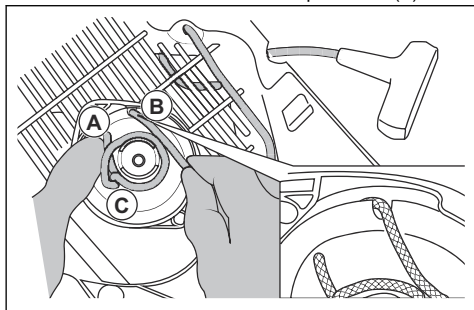
2. Izvadite kućište pokretača.

## Zamjena oštećenog užeta pokretača

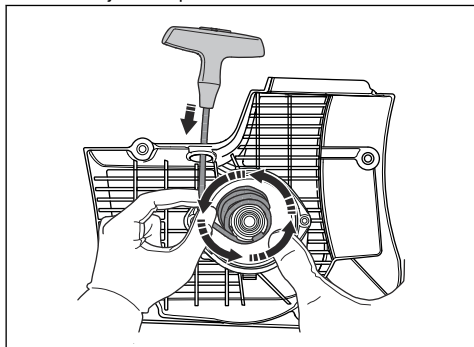
1. Izvucite uže pokretača na približno 30 cm.



2. Palcem zadržite remenicu užeta pokretača (A).

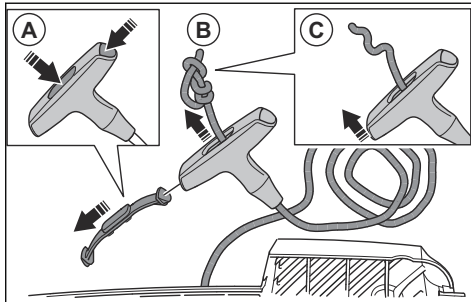


3. Umetnite uže pokretača u utor (B) na remenici pokretača.
4. Postavite uže pokretača oko metalnog rukavca (C).
5. Dopustite polagano okretanje remenice pokretača i namatanje užeta pokretača na metalni rukavac.



6. Uklonite uže pokretača s metalnog rukavca.

7. Uklonite poklopac s ručice užeta pokretača (A).



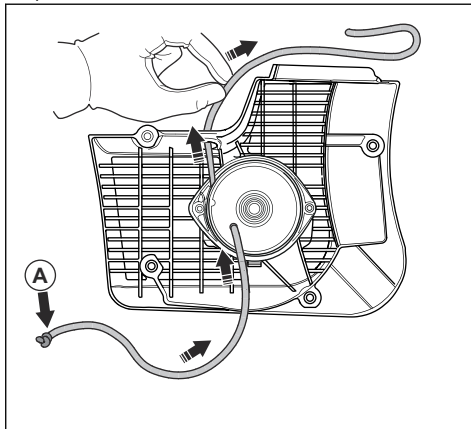
8. Izvucite uže pokretača kroz ručicu (B).

9. Otpustite čvor (C).

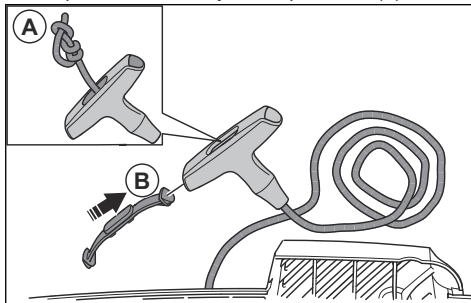
10. Uklonite uže pokretača.

11. Provjerite je li povratna opruga čista i neoštećena.

12. Umetnite novo uže pokretača (A) u otvor na kućištu pokretača.



13. Provučite uže pokretača kroz ručicu užeta pokretača i napravite čvor na kraju užeta pokretača (A).

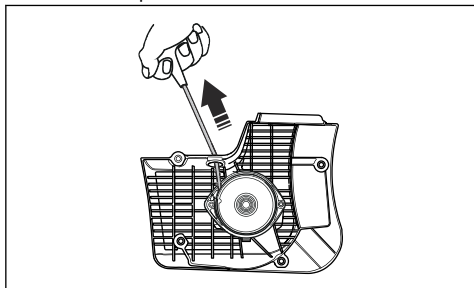


14. Postavite poklopac na ručicu užeta pokretača (B).

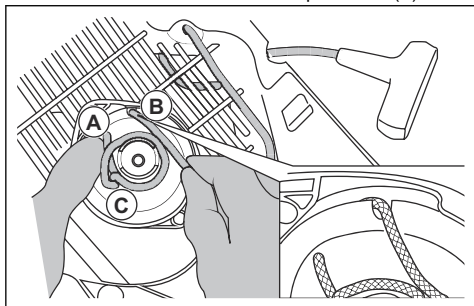
15. Podesite zategnutost povratne opruge. Pogledajte *Podešavanje zategnutosti povratne opruge na stranici 23.*

## Poděšavanje zategnutosti povratne opruge

1. Izvucite uže pokretača.

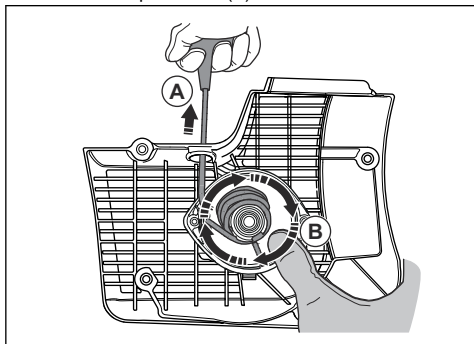


2. Palcem zadržite remenicu užeta pokretača (A).



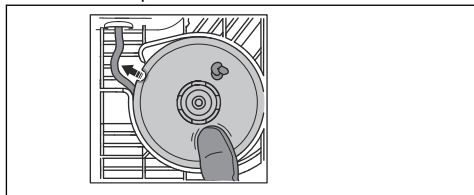
3. Umetnite uže pokretača u utor (B) i namotajte ga oko metalnog rukavca (C).

4. Izvucite uže pokretača (A).

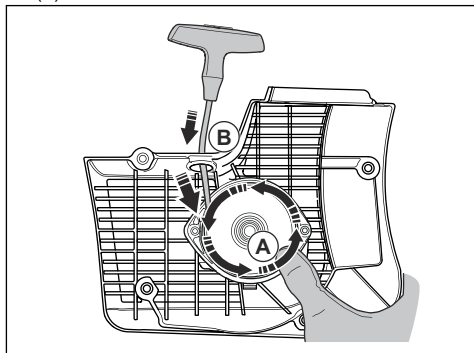


5. Postavite palac na remenicu pokretača (B) kako biste spriječili namotavanje užeta pokretača.

6. Izvadite uže pokretača iz utora.



7. Uklonite palac kako biste otpustili remenicu pokretača (A) i dopustili namatanje užeta pokretača (B) na remenicu.



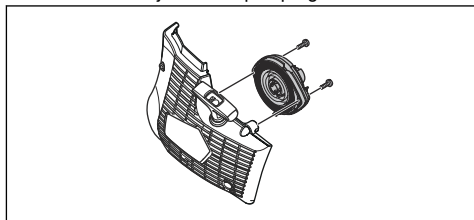
8. Do kraja izvucite uže pokretača kako biste se uvjerali da povratna opruga nije u krajnjem položaju. Remenicu pokretača treba biti moguće okrenuti još pola ili više okretaja prije nego povratna opruga zaustavi pomicanje.

## Uklanjanje sklopa opruge



**UPOZORENJE:** Pri uklanjanju sklopa opruge obavezno nosite zaštitu za oči. Postoji opasnost od ozljede oka, posebno ako je opruga pukla.

1. Uklonite dva vijka sa sklopa opruge.



2. Odvijačem pritisnite dva nosača na pritisnim blokadama.

## Čišćenje sklopa opruge



**OPREZ:** Nemojte uklanjati oprugu iz sklopa.

1. Ispuhajte oprugu komprimiranim zrakom dok je ne očistite.
2. Nanesite lagano ulje na oprugu.

## Ugradnja sklopa opruge

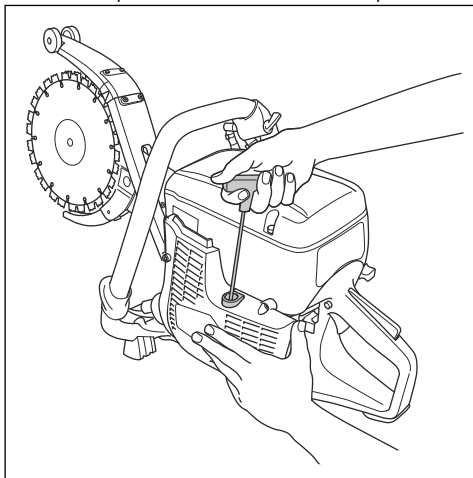
- Sastavite redosljedom suprotnim od *Uklanjanje sklopa opruge na stranici 23*.

## Ugradnja kućišta pokretača



**OPREZ:** Startne kopče moraju doći u ispravan položaj uz rukavac remenice pokretača.

1. Kućište pokretača postavite na proizvod.
2. Polako izvlačite i otpuštajte užu pokretača dok remenica pokretača ne zahvati startne kopče.



3. Zategnite četiri vijka na kućištu pokretača.

## Pregled rasplinjača

**Napomena:** Rasplinjač je opremljen krutim iglama koje proizvodu uvijek osiguravaju ispravnu mješavinu goriva i zraka.

1. Pregledajte filter zraka. Pogledajte *Pregled filtra zraka na stranici 25*
2. Ako je potrebno, zamijenite filter zraka.
3. Ako motor snaga ili brzina motora i dalje smanjuje, obratite se servisnom distributeru tvrtke HUSQVARNA.

## Pregled sustav goriva

1. Proverite jesu li čep spremnika goriva i njegove brtve neoštećeni.

2. Pregledajte crijevo za gorivo. Ako je oštećeno, zamijenite crijevo za gorivo.

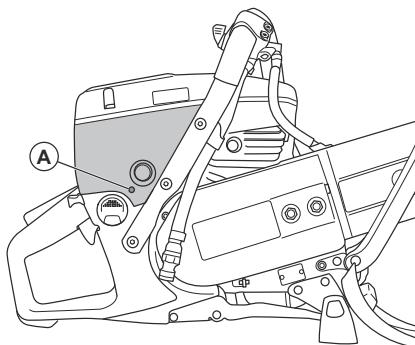
## Podešavanje broja okretaja u praznom hodu



**UPOZORENJE:** Ako se rezni nož okreće u praznom hodu, obratite se servisnom distributeru. Nemojte upotrebljavati proizvod do pravilnog podešavanja i popravke brzine praznog hoda.

**Napomena:** Preporučenu brzinu praznog hoda potražite u *Tehnički podaci na stranici 28*.

1. Pokrenite motor.
2. Proverite broj okretaja u praznom hodu. Kada je rasplinjač pravilno podešen, rezi nož zaustavlja se pri brzini praznog hoda.
3. Brzina praznog hoda podešava se vijkom T (A).



- a) Okrećite vijak u smjeru kazaljke na satu dok se rezni nož ne počne okretati.
- b) Okrećite vijak u smjeru suprotnom od kazaljke na satu dok se rezni nož ne prestane okretati.

## Filter goriva

Filter goriva ugrađen je u spremnik goriva. Filter goriva sprječava onečišćenje napunjenog spremnika goriva. Filter goriva mijenja se jednom godišnje, češće ako je neprohodan.



**OPREZ:** Filter goriva nemojte čistiti.



## Pregled filtra zraka

**Napomena:** Filtar zraka pregledajte samo ako dođe do smanjenja snage motora.

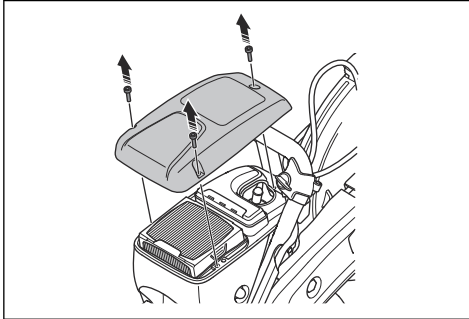


**OPREZ:** Budite pažljivi pri uklanjanju filtra zraka. Čestice koje padnu u usis rasplinjača mogu uzrokovati oštećenja.

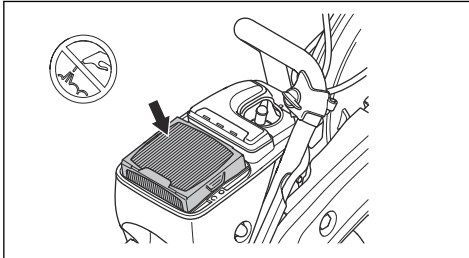


**UPOZORENJE:** Prilikom zamjene filtra zraka nosite odobrenu zaštitu za dišne putove. Prašina iz filtra zraka opasna je za zdravlje. Istrošene filtre zraka pravilno odložite u otpad.

1. Otpustite tri vijka na poklopcu filtra zraka.

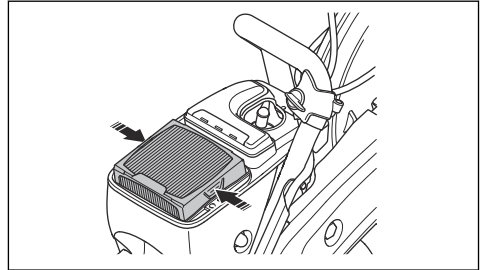


2. Skinite poklopac filtra zraka.
3. Pregledajte filtar zraka i po potrebi ga zamijenite.



**OPREZ:** Filtar zraka nemojte čistiti ili propuhivati komprimiranim zrakom. Tako možete oštetiti filtar zraka.

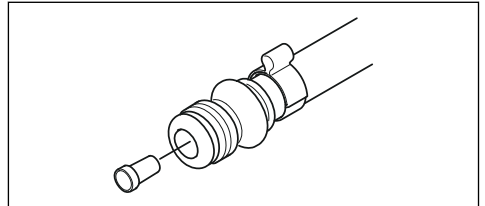
4. Ako je potrebno, zamijenite filtar.
  - a) Uklonite filtar zraka.



- b) Ugradite novi filtar zraka.
5. Pričvrstite poklopac filtra zraka i pritegnite tri vijka.

## Provjera sustava za napajanje vodom

1. Pregledajte mlaznice na štitniku ploče i uvjerite se kako su prohodne.
2. Očistite po potrebi.
3. Pregledajte filtar na priključku za vodu. Provjerite je li prohodan.
4. Očistite po potrebi.



5. Pregledajte crijeva kako biste potvrdili da su neoštećena.

## Rješavanje problema

Problem	Uzrok	Moguća rješenja
Proizvod se ne pokreće.	Postupak pokretanja je nepravilan.	Pogledajte <i>Pokretanje proizvoda s hladnim motorom na stranici 15</i> i <i>Pokretanje proizvoda s toplim motorom na stranici 16</i> .
	Sklopka za zaustavljanje je u desnom položaju (STOP).	Sklopku za zaustavljanje (STOP) postavite u lijevi položaj.
	U spremniku goriva nema goriva.	Ulijte gorivo.
	Svjećica je oštećena.	Promijenite svjećicu.
	Spojka je oštećena.	Obratite se servisnom zastupniku.
Rezni nož okreće se u praznom hodu.	Brzina praznog hoda je previsoka.	Prilagodite broj okretaja u praznom hodu.
	Spojka je oštećena.	Obratite se servisnom zastupniku.
Rezni nož ne pokreće se kada rukovatelj poveća gas.	Remen nije zategnut ili je oštećen.	Zategnite remen ili ga zamijenite novim.
	Spojka je oštećena.	Obratite se servisnom zastupniku.
	Rezni nož nepravilno je ugrađen.	Pravilno ugradite rezni nož.
Proizvod nema snage kada rukovatelj pokuša dodati gas.	Filtar za zrak je neprohodan.	Pregledajte filtari za zrak Po potrebi ga zamijenite.
	Filtar za gorivo je neprohodan.	Zamijenite filtari za gorivo.
	Zaustavljen je protok u spremniku goriva.	Obratite se servisnom zastupniku.
Razine vibracija su previsoke.	Rezni nož nepravilno je ugrađen.	Provjerite je li rezni nož pravilno ugrađen i neoštećen. Pogledajte <i>Zamjena reznih noževa na stranici 18</i> .
	Rezni nož je oštećen.	Zamijenite rezni nož i uvjerite se kako je neoštećen.
	Jedinica za ublažavanje vibracija je oštećena.	Obratite se servisnom zastupniku.
Temperatura proizvoda je previsoka.	Neprohodan je usis zraka ili prirubnice cilindra.	Očistite usis zraka i prirubnice cilindra.
	Pogonski remen nije dovoljno zategnut.	Pregledajte remen. Podesite zategnutost.
	Spojka je oštećena.	Uvijek radite punim gasom.
Pregledajte spojku. Obratite se servisnom zastupniku.		
Smanjuje se snaga ili brzina motora.	Filtar za zrak je neprohodan.	Pregledajte filtari za zrak Pogledajte <i>Pregled filtra zraka na stranici 25</i> .

Problem	Uzrok	Moguća rješenja
Tijekom rada nastaje mnogo prašine. Prašinu možete vidjeti u zraku.	Dovod vode ili tlak vode nije dovoljan.	Provjerite dovod vode u proizvod.
		Pogledajte <i>Provjera sustava za napajanje vodom na stranici 25</i> .

---

## Prijevoz, spremanje i zbrinjavanje

---

### Prijevoz i skladištenje

- Čvrsto osigurajte proizvod za prijevoz kako biste spriječili oštećenja i nezgode.
- Prije prijevoza ili skladištenja proizvoda uklonite reznu ploču.
- Proizvod čuvajte u zaključanom prostoru kako biste onemogućili pristup djeci ili neodobrenim osobama.
- Rezne ploče spremite na suho mjesto bez smrzavanja.
- Prije ugradnje svih novih i upotrijebljenih ploča uvjerite se kako nisu oštećene tijekom prijevoza.
- Proizvod očistite prije skladištenja te provedite održavanje. Pogledajte *Održavanje na stranici 17*.
- Prije dugotrajnog skladištenja uklonite gorivo iz spremnika goriva.

### Odlaganje

- Pridržavajte se lokalnih zahtjeva za reciklažu i važećih propisa.
- Sve kemikalije, poput ulja ili goriva, zbrinite u servisnom centru ili na prikladnoj lokaciji za zbrinjavanje.
- Ako proizvod više ne upotrebljavate, pošaljite ga distributeru tvrtke HUSQVARNA ili ga zbrinite na lokaciji za reciklažu.

## Tehnički podaci

### Tehnički podaci

<b>Motor</b>	
Zapremnina cilindra, cm <sup>3</sup>	74
Provt cilindra, mm.	51
Duljina hoda, mm.	36
Broj okretaja u praznom hodu, o/min	2700
Potpuno otvoren gas, bez opterećenja, o/min	9300 (+/- 100)
Snaga, kW na o/min	3,7/9000/5,0/9000
<b>Sustav paljenja</b>	
Proizvođač sustava paljenja	SEM
Vrsta sustava paljenja	CD
Svjećica	NGK BPMR 7A
Razmak elektroda, mm.	0,5
<b>Sustav za gorivo i podmazivanje</b>	
Proizvođač rasplinjača	Zama
Vrsta rasplinjača	C3
Zapremnina spremnika goriva	0,9
<b>Vodeno hlađenje</b>	
Preporučeni tlak vode, bar	0,5 – 10
<b>Težina</b>	
Motorni rezač bez goriva (bez reznog noža), kg	9,6
Motorni rezač bez goriva (s reznim nože), kg	11,1
<b>Emisije buke</b>	
Razina jačine zvuka, mjerena u dB (A)	113
Razina jačine zvuka, zajamčena L <sub>WA</sub> dB (A) <sup>1</sup>	115
Ekvivalentne razine tlaka zvuka na uhu rukovatelja, dB (A) <sup>2</sup>	101

<sup>1</sup> Emisije buke izmjerene u okolini kao jačina zvuka (L<sub>WA</sub>) sukladno direktivi 2000/14/EC. Razlika između zajamčene i izmjerene razine buke jest da zajamčena razina uključuje raspršenje rezultata mjerenja i varijacije između različitih jedinica istog proizvoda sukladno direktivi 2000/14/EC.

<sup>2</sup> Ekvivalentna razina tlaka zvuka, prema standardu EN ISO 19432-1, izračunava se kao vremenski ponderirana ukupna energija za različite razine tlaka zvuka u različitim radnim uvjetima. Navedeni podaci za ekvivalentnu razinu tlaka zvuka za proizvod obuhvaćaju tipično statističko raspršenje (standardno odstupanje) od 1 dB (A).

<b>Ekvivalentne razine vibracija, <math>a_{hveq}</math><sup>3</sup></b>	
Prednja ručka, m/s <sup>2</sup>	1,9
Stražnja ručka, m/s <sup>2</sup>	2,8
<b>Emisije ispuha (CO<sub>2</sub> EU V)<sup>4</sup></b>	
Dvotaktni motor	711 g/kWh

## Preporučene dimenzije reznog noža

Promjer reznog noža, mm.	Maks. dubina reza, mm.	Maks. vanjska brzina, m/s	Maks. brzina izlazne osovine, o/min
230	400	80	5900

## Deklaracija o buci i vibracijama

Navedene vrijednosti dobivene su laboratorijskim ispitivanjem u skladu s navedenom direktivom ili normama te su prikladne za usporedbu s navedenim vrijednostima drugih proizvoda testiranih u skladu s istim direktivama ili normama. Navedene vrijednosti nisu prikladne za upotrebu prilikom procjene rizika, a vrijednosti izmjerene na pojedinačnim radnim mjestima mogu biti veće. Stvarne vrijednosti izlaganja i rizik od ozljeda za pojedinačnog korisnika jedinstveni su i ovise o načinu na koji korisnik radi, na kojem se materijalu proizvod upotrebljava kao i vrijeme izlaganja te fizička sprema korisnike i stanje proizvoda.

<sup>3</sup> Ekvivalentna razina vibracije, prema standardu EN ISO 19432-1, izračunava se kao vremenski ponderirana ukupna energija za razine vibracije u različitim radnim uvjetima. Podaci o ekvivalentnoj razini vibracije pokazuju tipičnu statističko raspršenje (standardno odstupanje) od 1m/s<sup>2</sup>.

<sup>4</sup> Ova izmjerena vrijednost CO<sub>2</sub> rezultat je ispitivanja tijekom određenog ispitnog ciklusa u laboratorijskim uvjetima te ne podrazumijeva nikakvo implicitno ili izričito jamstvo o sposobnosti određenog motora.

# Izjava o sukladnosti

## EU izjava o sukladnosti

Mi, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Švedska, tel.:  
+46-36-146500, pod punom odgovornošću izjavljujemo  
da proizvod:

<b>Opis</b>	<b>Prijenosni stroj za rezanje</b>
<b>Robna marka</b>	HUSQVARNA
<b>Vrsta/model</b>	K 760 Cut-n-Break
<b>Identifikacija</b>	Serijski brojevi iz 2022 i noviji

u potpunosti sukladan sa sljedećim direktivama i  
propisima u EU:

<b>Direktiva/propis</b>	<b>Opis</b>
2006/42/EC	„o strojevima“
2000/14/EC	„koja se odnosi na vanjsku buku“
2014/30/EU	„o elektromagnetskoj kompatibilnosti“
2011/65/EU	„vezano za ograničenje određenih opasnih tvari“

i primijenjene su sljedeće usklađene norme i/ili tehničke  
specifikacije;

EN ISO 12100:2010 , EN ISO 19432-1:2020, EN  
55012:2008+A1:2009, EN ISO 14982:2009, EN IEC  
63000:2018.

SMP Svensk Maskinprovning AB provelo je dobrovoljno  
ispitivanje u skladu s dodatkom V Direktive vijeća  
2000/14/EC. Informacije o emisiji buke potražite u  
odjeljku *Tehnički podaci na stranici 28*.

Partille, 2022-04-20



Erik Silfverberg

Direktor istraživanja i razvoja, Oprema za piljenje i  
bušenje betona

Husqvarna AB, Građevinski odjel

Odgovorna osoba za tehničku dokumentaciju







[www.husqvarnaconstruction.com](http://www.husqvarnaconstruction.com)

Originalne upute



1155794-81

Rev. E



2024-09-05